



**Fundusze Europejskie**

# Legalny pobyt w Polsce, cz.1



Fundusze Europejskie  
dla Lubuskiego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Lubuskie  
Warte zachodu

## ŚWIADCZYMY BEZPŁATNE USŁUGI

### **Kursy języka polskiego**

na poziomie: od poziomu A1 do B2

### **Wsparcie asystenta pierwszego kontaktu**

w zakresie: indywidualnych kwestii związanych z pobytem i pracą w Polsce: systemem edukacji, zdrowia, zabezpieczenia społecznego w tym świadczeń społecznych, transportu, podatków i inne sprawy życia codziennego w nowym kraju, zasad kontynuacji legalnego pobytu w Polsce, legalnej pracy i zatrudniania obywateli państw trzecich.

**Spotkania  
integracyjne**

**Spotkania  
adaptacyjne**

**Doradztwo  
zawodowe**

**Tłumaczenia  
przysięgłe  
dokumentów**

**Porady prawne**

**Szkolenia  
zawodowe**

**Porady  
psychologiczne**

**ZAPRASZAMY**



Szanowni Państwo,

Oddajemy w Państwa ręce broszurę edukacyjną dotyczącą praw i obowiązków cudzoziemców przebywających w Polsce. Publikacja ta powstała z myślą o ułatwieniu Państwu codziennego życia w nowym kraju – w miejscu, które być może staje się Państwa nowym domem.

Zebrane tu informacje pomogą zrozumieć najważniejsze aspekty życia w Polsce – zarówno te formalnoprawne, społeczne i zwyczajowe. Mamy nadzieję, że zawarte w niej wiadomości ułatwią Państwu adaptację i codzienne funkcjonowanie w naszym kraju.

Jeśli po lekturze broszury pojawią się wątpliwości dotyczące przedstawionych przepisów lub potrzebna będzie dodatkowa pomoc, zachęcamy do kontaktu z Centrum Integracji Cudzoziemców Zielona Góra (CIC). W CIC uzyskają Państwo bezpłatną i profesjonalną pomoc od asystentów pierwszego kontaktu. Ponadto, w Centrum mają Państwo możliwość skorzystania z komputerów oraz dostępu do Internetu, co może być pomocne w załatwianiu spraw urzędowych czy poszukiwaniu informacji.

Pamiętajmy, że znajomość swoich praw i obowiązków jest kluczowa dla pełnej integracji i komfortu życia w nowym środowisku.

Życzymy Państwu powodzenia i sukcesów w Polsce!

*Zespół Centrum Integracji Cudzoziemców Zielona Góra*



# **Legalny pobyt w Polsce, cz.1**



Polska jest krajem, który przyciąga wielu cudzoziemców – zarówno turystów, studentów, jak i pracowników. Aby móc legalnie przebywać na terytorium Polski, należy spełnić określone wymagania prawne. Niniejsza broszura zawiera podstawowe informacje dotyczące legalizacji pobytu w Polsce.

Legalny pobyt cudzoziemców w Polsce rozpoczyna się wraz z ich wjazdem do kraju. Obywatele państw trzecich mogą legalnie wjechać do Polski na podstawie wizy, ważnego ruchu bezwizowego lub zezwolenia na pobyt z dowolnego kraju UE (stały lub czasowy).

Kwestie wiz wjazdowych do Polski reguluje **rozporządzenie Ministra Opieki Społecznej i Spraw Administracyjnych z dnia 25 maja 2021r. w sprawie obowiązku wizowego dla cudzoziemców oraz rozporządzenie w sprawie cudzoziemców - Dział IV wizy.**

Wiza jest dokumentem wydawanym w polskim konsulacie w kraju ojczystym cudzoziemca w celu przyjazdu do Polski.

Wiza uprawnia, w okresie swojej ważności, **do wjazdu lub wjazdów na terytorium RP i pobytu lub pobytów trwających łącznie dłużej niż 90 dni, ale krócej niż rok.**

Dokładna dopuszczalna liczba dni pobytu możliwa do wykorzystania każdorazowo jest wskazana na naklejce wizowej w rubryce „czas pobytu”.

## RODZAJE WIZ:

### Tranzytowa wiza lotniskowa (typ A) -

wydawana jest obywatelom kilku krajów (Afganistan, Bangladesz, Demokratyczna Republika Konga, Erytrea, Etiopia, Ghana, Iran, Irak, Nigeria, Pakistan, Somalia, Sri Lanka) - wyłącznie w celu tranzytu przez strefę międzynarodową lotniska znajdującego się w strefie Schengen.

### Wiza Schengen (typ C - turystyczna) -

wydawana jest osobom zamierzającym przebywać w Polsce lub innych krajach strefy Schengen maksymalnie przez 90 dni w ciągu każdego 180-dniowego okresu. Oznacza to, że można na niej legalnie przebywać tylko wtedy, gdy pobyt w krajach strefy w ciągu ostatnich 180 dni nie przekroczył 90 dni.

Możesz ubiegać się o wizę Schengen w polskiej placówce dyplomatycznej, jeśli:

- Polska jest jedynym celem Twojej wizyty w strefie Schengen;
- jeśli chcesz odwiedzić więcej niż jedno państwo strefy, ale Polska jest głównym celem Twojej podróży;

- jeśli nie możesz zdecydować, które z państw strefy Schengen jest głównym celem Twojej podróży, ale pierwszym państwem, którego granicę przekraczasz w strefie Schengen, jest Polska.

### Wiza krajowa (typ D) -

ubiegaj się o ten typ wizy, jeśli chcesz pozostać w Polsce dłużej niż 90 dni. Ważność tej wizy nie może jednak przekroczyć 1 roku (tj. maksymalnie 365 dni).

Ważność takiej wizy zależy od celu wjazdu do Polski. Celem wjazdu może być nauka, praca, członkowie rodziny, karta Polaka, repatriacja. Wiza krajowa uprawnia również do legalnego podróżowania do innych krajów strefy Schengen UE 90/180. Istnieją 23 rodzaje wiz D (praca, studia, karta Polaka itp.). Jednakże wizy **D01** (turystyczna) i **D20** (tymczasowa ochrona) **nie uprawniają do pracy**, nawet jeśli cudzoziemiec posiada pozwolenie na pracę.

### **Przyczyny odmowy wydania wizy:**

- cudzoziemiec naruszył prawo UE i jego dane znajdują się w bazie SIS (wpisany za przemyt lub nielegalny pobyt w UE);
- wcześniejsze naruszenia na terytorium Polski (obejmuje również niezapłacone mandaty);
- nieprawdziwe zezwolenie na pracę;
- niewłaściwe wykorzystanie poprzednich wiz.

W przypadku odmowy wydania wizy, jeśli posiadasz paszport bezwizowy i ważny wjazd bezwizowy, możesz wjechać na terytorium Polski.

Należy pamiętać, że możliwość oficjalnego zatrudnienia w ramach ruchu bezwizowego jest obecnie możliwa tylko dla obywateli Ukrainy i tylko w Polsce. Norma ta nie ma zastosowania do innych krajów strefy Schengen.

**Podczas legalnego pobytu w Polsce możesz ubiegać się o zezwolenie na pobyt czasowy i uzyskać kartę czasowego pobytu na maksymalnie 3 lata.**

Karta pobytu to dokument umożliwiający cudzoziemcowi pobyt w Polsce. Podczas

gdy wiza jest zazwyczaj wydawana przez polski konsulat w kraju pochodzenia cudzoziemca, karta pobytu jest wydawana w Polsce przez właściwego wojewodę. Jeśli cudzoziemiec posiada kartę pobytu, nie musi ubiegać się o wizę. Karta pobytu, w okresie ważności, potwierdza tożsamość cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz uprawnia, wraz z dokumentem podróży, do wielokrotnego przekraczania granicy bez konieczności uzyskania wizy. Dodatkowo umożliwia podróże po innych krajach strefy Schengen.

We wniosku należy prawidłowo oznaczyć główny cel deklarowanego pobytu w Polsce, a cel ten **powinien uzasadniać pobyt dłuższy niż 3 miesiące**. Wybór tego celu wpływa na rodzaj zezwolenia, jakie może zostać cudzoziemcowi udzielone.

- Wniosek musisz wypełnić **w języku polskim**, drukowanymi literami.
- **WAŻNE! Jeśli nie wpisujesz odpowiedzi na jakieś pytanie, wpisz NIE DOTYCZY lub zrób kreskę lub przekreśl kratki. W żadnym wypadku nie pozostawiaj pustego pola bez żadnej odpowiedzi.**



- Zanim przystąpisz do wypełniania formularza przygotuj swój paszport, dokładny adres zamieszkania, dane dotyczące członków twojej rodziny mieszkających w Polsce, dane dotyczące Twoich podróży zagranicznych i pobytów w Polsce.
- Jeśli głównym celem Twojego pobytu jest praca, do wniosku o zezwolenie na pobyt musisz dołączyć Załącznik nr 1 wypełniony i czytelnie podpisany przez Twojego pracodawcę.
- Jeśli głównym celem Twojego pobytu jest praca w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji (tzw. Blue Card), do wniosku

o zezwolenie na pobyt musisz dołączyć Załącznik nr 1 wypełniony i czytelnie podpisany przez Twojego pracodawcę oraz Załącznik nr 2, który wypełniasz i podpisujesz samodzielnie.

- **Nie zawsze składasz wnioski we własnym imieniu. Jeśli składasz wnioski w imieniu małoletniego dziecka, nie wpisuj wtedy własnego wzoru podpisu do ramki w części D.**
- Pamiętaj, że w imieniu każdego dziecka bez względu na wiek należy złożyć oddzielny wniosek.

„Czerwony stempel” w paszporcie jest potwierdzeniem, że cudzoziemiec złożył wniosek o zezwolenie na pobyt czasowy. Zostanie on umieszczony w paszporcie po wezwaniu do pobrania odcisków linii papilarnych. Daje on prawo do legalnego pobytu i pracy w Polsce (*art.108 Ustawy o cudzoziemcach*). Jednak bez karty, wizy lub ruchu bezwizowego, nie można z nim podróżować.

Można z nim wyjechać do kraju obywatelstwa, ale żeby wrócić do Polski potrzebna jest wiza lub ruch bezwizowy.



**Decyzja - pismo od wojewody zawierające rozstrzygnięcie w sprawie dokumentów cudzoziemca złożonych w Urzędzie do Spraw Cudzoziemców. Decyzja może być pozytywna lub negatywna. Sprawa może również zostać bez rozpoznania, ponieważ dokumenty nie zostały dostarczone w terminie.**

### **Najważniejsze zasady legalnego pobytu:**

- należy zawsze sprawdzać ważność dokumentów pobytowych;

- przedłużenie pobytu powinno odbywać się przed upływem terminu ważności wizy lub karty pobytu;
- osoby pracujące muszą posiadać odpowiednie zezwolenie na pracę, jeśli jest wymagane;
- w razie zmiany miejsca zamieszkania lub pracy należy zgłosić to odpowiednim organom.

### **Rodzaje zezwoleń na pobyt:**

#### **1. Ze względu na pracę**

- zezwolenie na pobyt czasowy i pracę dla cudzoziemców zatrudnionych w Polsce w tym i blue card;
- zezwolenie na pobyt dla prowadzących działalność gospodarczą.

#### **2. Ze względu na naukę**

- zezwolenie na pobyt dla studentów uczelni wyższych;
- zezwolenie na pobyt dla uczestników kursów językowych i szkoleń.

#### **3. Ze względu na życie rodzinne**

- zezwolenie na pobyt dla członków rodziny obywatela RP lub cudzoziemca posiadającego już kartę pobytu.

#### 4. Pobyt stały i rezydentura długoterminowa UE

- możliwość uzyskania karty pobytu stałego po spełnieniu określonych warunków, np. kilkuletniego legalnego pobytu w Polsce;
- status rezydenta długoterminowego UE dla osób, które przebywały w Polsce legalnie przez co najmniej 5 lat.



#### Przyjazd obywateli UE do Polski i zasady ich legalnego pobytu

*Zgodnie z art.3 pkt 2 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 roku o cudzoziemcach każda osoba, nieposiadająca polskiego obywatelstwa jest uznawana za cudzoziemca.*

**Ważne!** Jeśli obywatel UE przebywa w Polsce dłużej niż 3 miesiące, ma obowiązek zarejestrować swój pobyt w Polsce. Zgodnie z art.15 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, rejestracja dotyczy:

1. Obywateli krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego nienależących do UE (Islandia, Liechtenstein, Norwegia).
2. Obywateli krajów, które nie są członkami Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym i korzystają ze swobody przemieszczania się osób na podstawie porozumień (Szwajcaria, Wielka Brytania - z wyjątkiem Wysp Normandzkich i Wyspy Man).

W Urzędzie Wojewódzkim znajduje się osobny wydział zajmujący się obywatelami UE. Wniosek o zarejestrowanie pobytu (UWAGA! - wniosek musisz złożyć osobiście, możesz natomiast upoważnić kogoś do odbioru zaświadczenia o zarejestrowaniu pobytu); formularz możesz pobrać w **Oddziale Paszportów i Migracji w Gorzowie Wlkp. lub Oddziale Paszportów w Zielonej Górze lub na stronie głównej Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego**; Karta pobytowa wydawana jest na okres 10 lat. Wniosek o zarejestrowanie pobytu jest bezpłatny. Wymagane dokumenty:



Członkowie rodziny obywatela UE, który złożył wniosek o rejestrację, mogą uzyskać kartę pobytową członka rodziny obywatela Unii Europejskiej. Karta pobytowa członka rodziny obywatela UE jest:

- bezpłatna,
- wydawana na okres 5 lat,
- z dostępem do rynku pracy,
- po 5 latach pobytu na tej karcie można uzyskać pobyt stały.

Wymagane dokumenty:





## Legalizacja pobytu dzieci

### Dzieci urodzone w Polsce

W pierwszych dniach życia dzieci, ich status jest nieuregulowany, zależy od rodzaju dokumentów posiadanych przez rodziców. W ciągu 21 dni od urodzenia dziecko musi uzyskać akt urodzenia, w przeciwnym razie urząd miasta nada mu własne imię.

Jeśli dziecko jest obywatelem kraju, w którym istnieje ruch bezwizowy między Polską a UE, to ono ma ruch bezwizowy, więc może uzyskać paszport w Polsce i złożyć wniosek o kartę pobytu w ciągu 90 dni. Jeśli terminy są napięte, a paszport nie jest jeszcze gotowy, można zebrać pakiet dokumentów bez paszportu i złożyć wniosek o kartę czasowego pobytu, a podczas weryfikacji oryginałów przedstawić gotowy paszport. We wniosku należy podać datę wjazdu datą urodzenia.

Jeśli dziecko urodziło się, gdy jeden z rodziców posiada kartę rezydenta długoterminowego UE lub oczekuje na nią, lub podczas stałego pobytu u jednego z rodziców, dziecko może ubiegać się o pobyt stały. Jeśli dziecko urodziło się podczas tymczasowego pobytu u jednego z rodziców, a następnie rodzic ten uzyskał kartę rezydenta długoterminowego UE, dziecko może ubiegać się o pobyt stały.

Jeśli dziecko posiada Kartę Polaka, wniosek o pobyt stały jest bezpłatny.

**Legalizacja pobytu jest kluczowym krokiem dla osób, które chcą żyć,**

**pracować, uczyć się lub studiować w Polsce, dając im również dostęp do świadczeń publicznych, takich jak opieka zdrowotna czy prawo do pracy.**

**Warto pamiętać, że wybór odpowiedniej formy legalizacji powinien być dostosowany do Twoich indywidualnych potrzeb oraz sytuacji osobistej i zawodowej. Jak widzisz istnieje wiele opcji. Zanim podejmiesz decyzję, zaleca się dokładnie zapoznanie się z zasadami i wymaganiami dotyczącymi każdej z form legalizacji.**

**Brak sprawdzonej i aktualnej wiedzy na ten temat może prowadzić do problemów z uzyskaniem legalnego statusu, co w konsekwencji może ograniczyć Twoje możliwości w Polsce. Dlatego warto poświęcić czas na zrozumienie wszystkich aspektów związanych z legalizacją pobytu, aby w pełni cieszyć się życiem w naszym kraju!**

**Jeśli potrzebujesz szczegółowych informacji o procesie lub pomocy przy składaniu wniosku przyjdź do Centrum Integracji Cudzoziemców Zielona Góra.**





# WAŻNE

**Uwaga: Broszura edukacyjna nie stanowi źródła prawa.**

Autorzy dołożyli wszelkiej staranności, aby treść broszury była zgodna z obowiązującymi przepisami prawa. Należy jednak pamiętać, że publikacja dotyczy typowych sytuacji i najczęściej występujących przypadków, dlatego może nie w pełni odnosić się do indywidualnych spraw.

Liczba oraz rodzaj dokumentów, których mogą żądać organy administracji w toku postępowania legalizującego pobyt i pracę w POLSCE, spraw w zakresie zdrowia i edukacji, może różnić się od podanych w broszurze, w zależności od konkretnego przypadku.

W razie jakichkolwiek wątpliwości zaleca się:

- kontakt z właściwym organem administracji (np. Urząd Wojewódzki, Urząd do Spraw Cudzoziemców),
- samodzielne zapoznanie się z przepisami prawa,
- skorzystanie z bezpłatnej pomocy Centrum Integracji Cudzoziemców w Zielonej Górze.



## OPRACOWANIE:



WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY  
W ZIELONEJ GÓRZE



Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze



wupzielonagora.praca.gov.pl

## NA POTRZEBY:



CENTRUM  
INTEGRACJI  
CUDZOZIEMCÓW ZIELONA GÓRA

## KONTAKT:



## BROSZURA EDUKACYJNA

## EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

## ROK 2025

Publikacja wydana w ramach projektu:

“Twój los w Twoich rękach – wsparcie społeczne i zawodowe cudzoziemców”.

Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, w ramach programu Fundusze Europejskie dla Lubuskiego 2021-2027,

Priorytet 6. Fundusze Europejskie na wsparcie obywateli,

Działanie 6.12 Integracja obywateli państw trzecich.



Fundusze Europejskie  
dla Lubuskiego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Lubuskie  
Warte zachodu